





## TABLE DES MATIÈRES

<b>CHAPITRE 1</b>	<b>DISPOSITIONS DÉCLARATOIRES ADMINISTRATIVES ET INTERPRÉTATIVES</b> .....	<b>2</b>
<b>SECTION 1</b>	<b>DISPOSITIONS DÉCLARATOIRES</b> .....	<b>2</b>
1	Titre du règlement.....	2
2	Règlements abrogés .....	2
3	Territoire assujetti .....	2
4	Validité .....	2
5	Domaine d'application .....	2
<b>SECTION 2</b>	<b>DISPOSITIONS ADMINISTRATIVES</b> .....	<b>3</b>
6	Application du règlement et pouvoir d'inspection .....	3
7	Contravention au présent règlement.....	3
8	Infractions et peines .....	3
9	Poursuites pénales.....	3
10	Recours civil.....	3
<b>SECTION 3</b>	<b>DISPOSITIONS INTERPRÉTATIVES</b> .....	<b>4</b>
11	Interprétation du texte.....	4
12	Tableaux, plans, graphiques, symboles, grilles des usages et des normes.....	4
13	Interprétation en cas de contradiction .....	4
14	Préséance .....	4
15	Dimensions et mesures .....	4
16	Terminologie .....	5
<b>SECTION 4</b>	<b>DISPOSITIONS RELATIVES AUX CONDITIONS D'ÉMISSION DU PERMIS DE CONSTRUCTION</b> .....	<b>5</b>
17	Conditions d'émission d'un permis de construction.....	5
18	Exemptions pour les constructions à des fins agricoles.....	5
19	Exemptions pour certaines résidences .....	5
20	Exemptions pour les constructions mineures .....	6
<b>CHAPITRE 2</b>	<b>DISPOSITIONS FINALES</b> .....	<b>7</b>
21	Entrée en vigueur .....	7

# **CHAPITRE 1 DISPOSITIONS DÉCLARATOIRES ADMINISTRATIVES ET INTERPRÉTATIVES**

## **SECTION 1 DISPOSITIONS DÉCLARATOIRES**

### **1 TITRE DU RÈGLEMENT**

Le présent règlement est cité sous le titre « Règlement sur les conditions d'émission de permis de construction » et porte le numéro 703-11.

### **2 RÈGLEMENTS ABROGÉS**

Toute disposition relative aux conditions d'émission d'un permis de construction contenue dans un règlement municipal autre que le présent règlement est par la présente abrogée.

### **3 TERRITOIRE ASSUJETTI**

Le présent règlement s'applique au territoire de la ville de Bedford.

### **4 VALIDITÉ**

Le Conseil décrète l'adoption du présent règlement dans son ensemble et également chapitre par chapitre, section par section, sous-section par sous-section, article par article, paragraphe par paragraphe, alinéa par alinéa, sous-alinéa par sous-alinéa de manière à ce que si un chapitre, une section, une sous-section, un article, un paragraphe, un alinéa ou un sous-alinéa de celui-ci était ou devrait être un jour déclaré nul, les autres dispositions du présent règlement continuent de s'appliquer.

### **5 DOMAINE D'APPLICATION**

La délivrance d'un permis de construction doit se faire en conformité avec les dispositions du présent règlement.

## **SECTION 2      DISPOSITIONS ADMINISTRATIVES**

### **6    APPLICATION DU RÈGLEMENT ET POUVOIR D'INSPECTION**

L'inspecteur en bâtiment est responsable de l'application du présent règlement.

Il est, à cette fin, autorisé à visiter et à examiner, entre 7 h et 19 h, toute propriété mobilière ou immobilière, ainsi que l'intérieur ou l'extérieur de toute maison, bâtiment, édifice ou construction quelconque pour constater si le présent règlement ou tout autre règlement dont il est chargé d'appliquer y est exécuté.

Le propriétaire, le locataire ou l'occupant d'une telle propriété est tenu de recevoir l'inspecteur en bâtiment et de répondre à toutes les questions qui lui sont posées relativement à l'exécution de ces règlements.

### **7    CONTRAVENTION AU PRÉSENT RÈGLEMENT**

Commet une contravention toute personne qui contrevient à une ou plusieurs dispositions du présent règlement.

### **8    INFRACTIONS ET PEINES**

Quiconque contrevient à une disposition du présent règlement commet une infraction et est passible :

- 1) Pour une première infraction, d'une amende de 300 \$ à 1 000 \$ dans le cas d'une personne physique ou d'une amende de 600 \$ à 2 000 \$ dans le cas d'une personne morale;
- 2) En cas de récidive, d'une amende de 1 000 \$ à 2 000 \$ dans le cas d'une personne physique ou de 2 000 \$ à 4 000 \$ dans le cas d'une personne morale.

Dans tous les cas, les frais de la poursuite sont en sus.

Si une infraction dure plus d'un jour, elle constitue jour après jour une infraction séparée et la peine est appliquée pour chaque jour qu'a durée l'infraction.

### **9    POURSUITES PÉNALES**

Le conseil autorise l'inspecteur en bâtiment à entreprendre une poursuite pénale et à délivrer un constat d'infraction contre tout contrevenant à l'une quelconque des dispositions du présent règlement.

### **10  RECOURS CIVIL**

En plus de recours pénaux, la ville peut exercer devant les tribunaux tous les recours civils à sa disposition pour faire observer les dispositions du présent règlement.

## **SECTION 3      DISPOSITIONS INTERPRÉTATIVES**

### **11 INTERPRÉTATION DU TEXTE**

Les règles d'interprétation suivantes s'appliquent au présent règlement :

- 1) quel que soit le temps du verbe employé dans le présent règlement, la disposition est tenue pour être en vigueur à toutes les époques et dans toutes les circonstances où elle peut s'appliquer;
- 2) le nombre singulier s'étend à plusieurs personnes ou à plusieurs choses de même espèce chaque fois que le contexte se prête à cette extension;
- 3) le genre masculin comprend le genre féminin, à moins que le contexte n'indique le contraire;
- 4) chaque fois qu'il est prescrit qu'une chose sera faite ou doit être faite, l'obligation de l'accomplir est absolue; mais s'il est dit qu'une chose « pourra » ou « peut » être faite, il est facultatif de l'accomplir ou non;
- 5) l'autorisation de faire une chose comporte tous les pouvoirs nécessaires à cette fin.

### **12 TABLEAUX, PLANS, GRAPHIQUES, SYMBOLES, GRILLES DES USAGES ET DES NORMES**

Font partie intégrante de ce règlement, les tableaux, plans, graphiques, symboles, les grilles des usages et des normes et toute forme d'expression autre que le texte proprement dit qui y sont ou auxquels il réfère.

### **13 INTERPRÉTATION EN CAS DE CONTRADICTION**

Dans le présent règlement, en cas de contradiction et à moins d'indication contraire, les règles suivantes s'appliquent :

- 1) entre le texte et un titre, le texte prévaut;
- 2) entre le texte et toute autre forme d'expression, le texte prévaut;
- 3) entre les données d'un tableau et un graphique, les données du tableau prévalent.

### **14 PRÉSÉANCE**

Lorsqu'on dénote une quelconque incompatibilité entre deux dispositions du présent règlement ou entre une disposition du présent règlement et une disposition d'un autre règlement, la disposition la plus spécifique prévaut sur la plus générale.

Il en est de même lors d'une restriction ou une interdiction. Advenant le cas, la disposition la plus restrictive ou prohibitive s'applique.

### **15 DIMENSIONS ET MESURES**

Toutes les dimensions et mesures employées dans le présent règlement sont exprimées en unité du Système international (système métrique).

## **16 TERMINOLOGIE**

Pour l'interprétation du présent règlement, à moins que le contexte n'indique un sens différent, tout mot ou expression a le sens qui lui est donné à l'annexe « A » du règlement de zonage.

## **SECTION 4 DISPOSITIONS RELATIVES AUX CONDITIONS D'ÉMISSION DU PERMIS DE CONSTRUCTION**

### **17 CONDITIONS D'ÉMISSION D'UN PERMIS DE CONSTRUCTION**

Aucun permis de construction ne peut être émis à moins que les conditions suivantes ne soient respectées :

- 1) le terrain sur lequel doit être érigée chaque construction projetée, y compris ses dépendances, ne forme un ou plusieurs lots distincts sur les plans officiels du cadastre qui sont conformes au règlement de lotissement ou, s'ils n'y sont pas conformes, sont protégés par des droits acquis;
- 2) les services d'aqueduc et d'égouts ayant fait l'objet d'une autorisation ou d'un permis livré en vertu de la loi sont établis sur la rue en bordure de laquelle la construction est projetée ou si le règlement décrétant leur installation est en vigueur;
- 3) dans les zones RG et A, dans le cas où les services d'aqueduc et d'égouts ne sont pas établis sur la rue en bordure de laquelle une construction est projetée ou le règlement décrétant leur installation n'est pas en vigueur, les projets d'alimentation en eau potable et d'épuration des eaux usées de la construction à être érigée sur le terrain sont conformes à la Loi sur la qualité de l'environnement et aux règlements édictés sous son empire ou aux règlements municipaux portant sur le même objet;
- 4) le terrain sur lequel doit être érigée chaque construction projetée est adjacent à une rue publique conforme aux exigences du règlement de lotissement;
- 5) malgré le paragraphe précédent, lorsqu'un permis de construction vise un terrain compris dans un projet résidentiel intégré ou un projet commercial intégré, le terrain sur lequel doit être érigé un bâtiment principal peut être adjacent à une allée d'accès privée carrossable;
- 6) dans la zone RC-5, le terrain sur lequel doit être érigée chaque construction projetée est adjacent à une rue privée.

### **18 EXEMPTIONS POUR LES CONSTRUCTIONS À DES FINS AGRICOLES**

Les conditions prévues aux paragraphes 1<sup>o</sup>, 2<sup>o</sup>, 3<sup>o</sup>, 4<sup>o</sup> du premier alinéa de l'article 17 ne s'appliquent pas aux constructions pour fins agricoles sur des terres en culture.

### **19 EXEMPTIONS POUR CERTAINES RÉSIDENCES**

La condition prévue au paragraphe 1<sup>o</sup> du premier alinéa de l'article 17 ne s'applique pas pour une résidence autorisée en vertu de l'article 40 de la Loi sur la protection du territoire et des activités agricoles.

## **20 EXEMPTIONS POUR LES CONSTRUCTIONS MINEURES**

La condition prévue au paragraphe 1<sup>o</sup> du premier alinéa de l'article 17 ne s'applique pas :

- 1) à toute construction projetée dont la localisation est identique à celle d'une construction existante;
- 2) à l'égard de toute construction projetée au sujet de laquelle il est démontré à l'inspecteur en bâtiment, qu'elle ne sera pas érigée sur des terrains appartenant à des propriétaires différents.

Les conditions mentionnées aux paragraphes 1<sup>o</sup> et 2<sup>o</sup> du présent article ne s'appliquent pas lorsque le coût estimé de l'opération cadastrale permettant de faire un ou plusieurs lots distincts avec le terrain sur lequel la construction doit être érigée n'excède pas 10 % du coût estimé de celle-ci.



## **CHAPITRE 2 DISPOSITIONS FINALES**

### **21 ENTRÉE EN VIGUEUR**

Le présent règlement entrera en vigueur conformément aux dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., chapitre A-19.1).

---

Claude Dubois  
Maire

---

Yvon Labonté  
Directeur général

Avis de motion : 1<sup>er</sup> novembre 2011

Adoption du projet de règlement : 1<sup>er</sup> novembre 2011

Avis de l'assemblée publique de consultation et envoi d'un résumé : 16 novembre 2011

Assemblée publique de consultation : 1<sup>er</sup> décembre 2011

Adoption du règlement : 6 décembre 2011

Avis pour informer d'un recours possible à la CMQ : - - -

Approbation ou désapprobation du règlement par la MRC : 17 janvier 2012

Approbation par les personnes habiles à voter : - - -

Délivrance du certificat de conformité par la MRC : 20 mars 2012

Entrée en vigueur du règlement : 20 mars 2012

Publication d'un résumé : 23 avril 2012